Násadec vzduchových turbín nevyžadujících mazání s rozprašovačem vody

PRESTO AQUA **LUX**

PRESTO AQUA LUX

NÁVOD K OBSLUZE



OM-DT0914CS 000 MADE IN JAPAN CE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili přístroj PRESTO AQUA LUX. Tento návod k obsluze si prosím pečlivě přečtěte a uložte si jej k budoucímu nahlížení.

⚠**Upozornění k manipulaci a obsluze**

- Před použitím a správnou obsluhou výrobku si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Uvedené ukazatele Vám umožní bezpečně používat výrobek, zamezí ohrožení a zranění Vás i ostatních.
- Jsou klasifikovány stupněm nebezpečí, škody a závažnosti. Ujistěte, že dodržujete všechny ukazatele, které se týkají bezpečnosti.

Klasifikace	Stupeň nebezpečí nebo nebezpečí a závažnosti
⚠ **VAROVÁNÍ**	**Vysvětluje pokyn, při kterém může dojít ke zranění osob nebo fyzickému poškození.**
⚠ **UPOZORNĚNÍ**	**Vysvětluje pokyn, při kterém může dojít ke středně závažnému zranění nebo fyzickému poškození.**
⚠ **POZNÁMKA**	**Vysvětluje pokyn, který je nutné dodržovat z bezpečnostních důvodů**

⚠ VAROVÁNÍ

- Nemanipulujte se síťovým adaptérem mokrýma rukama. Kontakt mokrou rukou s elektřinou může způsobit zásah elektrickým proudem.
- Používejte a skladujte na místě, které není vystavené přímému slunečnímu světlu. Lahev a další díly z pryskyřice se mohou poškodit.
- Pokud si na lahvi všimnete poškození, jako je prasknutí či vybělení, ihned lahev přestaňte používat a vyměňte ji za novou. Kvůli vnitřnímu tlaku může lahev během provozu prasknout a způsobit tak zranění.

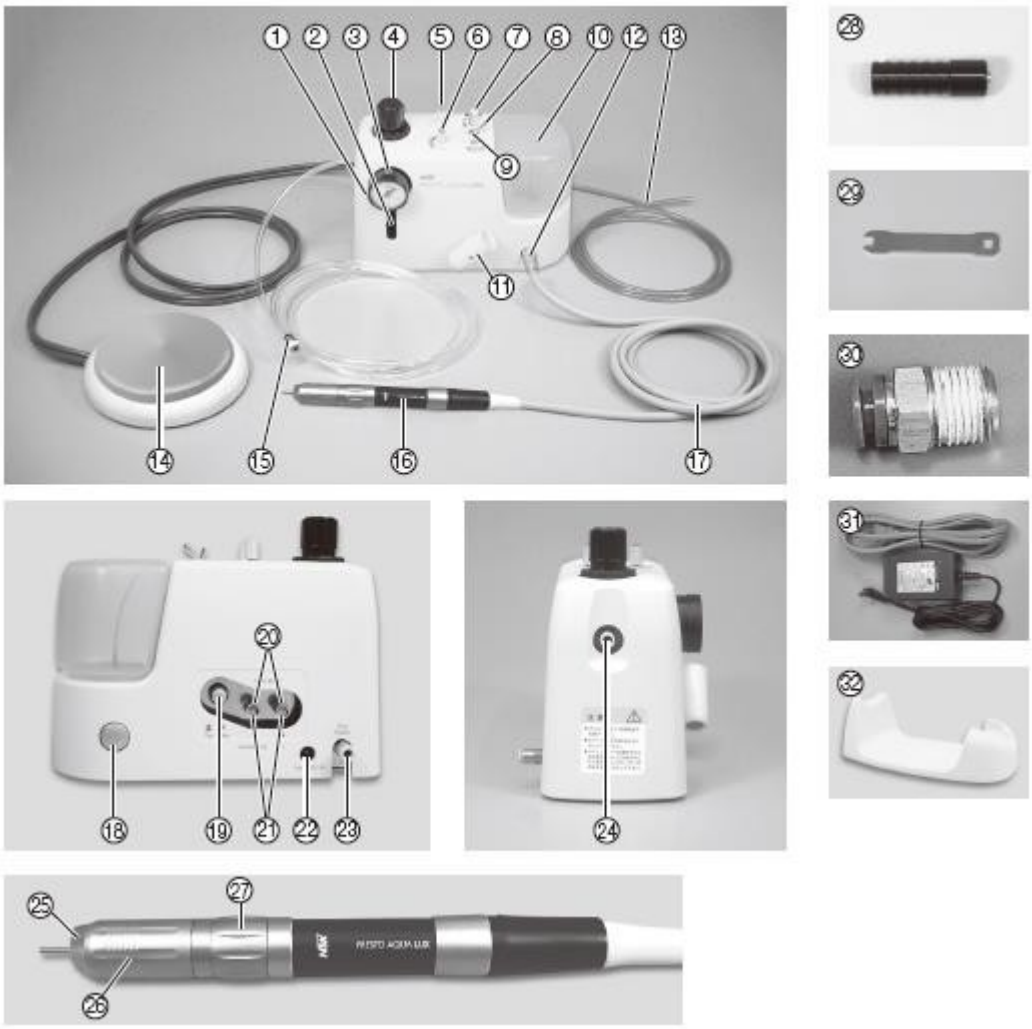
⚠ UPOZORNĚNÍ

- PRESTO AQUA LUX je násadec používaný v zubních laboratořích pro řezání bez tvorby tepla při výkonu jemných prací na křehkých, porcelánových a keramických zubech. Nepoužívejte k jiným aplikacím.
- Přístroj neupravujte ani nerozebírejte, jelikož by mohl být vážně poškozen výkon a bezpečnost. Z důvodu oprav anebo servisu se obraťte na Vašeho dealera.
- Dbejte na to, abyste neupustili násadec, řídicí jednotku, AC adaptér. Zajistěte umístění jednotky na rovném a stabilním povrchu.
- Dodržujte povolené rychlosti frézky dle doporučení výrobce. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození nebo zranění.
- Nepoužívejte vibrující, ohnuté, opotřebované nebo poškozené frézky, jelikož se mohou zlomit a způsobit zranění.
- Neotáčejte kroužkem pro uvolnění sklíčidla, pokud je násadec v chodu, jelikož by mohlo dojít k poškození mechanismu.
- Nikdy nepromazávejte násadec, používá ložiska plněná mazivem a další mazání by jej mohlo poškodit.
- Pozornost věnujte drnčení, otřesům, hluku a teplu. Kontrolujte výskyt neobvyklých projevů spuštěním násadce před použitím. Pokud si povšimnete jakýchkoli neobvyklých projevů, ihned se obraťte na svého distributora
- Optimální tlak vzduchu je 0,25~0,3 MPa. Používání vyššího tlaku může způsobit přílišnou rychlost otáčení, která povede k předčasnému selhání ložiska.
- Najdete-li ve filtru ovládací jednotky vodu či úlomky, odstraňte je.
- Používejte vždy čisté, suché frézky. Nečistoty, usazeniny či úlomky ve sklíčidlu mohou vést k poruše mechanismu.
- Frézku vkládejte pouze v momentě, kdy není násadec používán.
- Uživatel je odpovědný za obsluhu, údržbu a bezpečnost.
- Násadec neumývejte, neotírejte ani nenořte do velmi kyselých či korozivních kapalin.
- Nepoužívejte tuto řídicí jednotku nebo turbínu v místnosti s hořlavým plynem.
- Řídicí jednotku nepoužívejte v blízkosti zařízení, které zjevně vydává elektrický šum. Mohlo by to vést k poruše nebo selhání.
- Řídicí jednotku instalujte tak, aby v ní nezůstával řezný olej nebo voda. To může způsobit poruchu nebo zkrat.
- Abyste zajistili vlastní bezpečnost, noste ochranné brýle, rukavice, stranice a masku proti prachu.
- Umístěte zařízení tak, aby bylo možné v případě nouze AC adaptér rychle vytáhnout.
- Sami výrobek nerozebírejte ani neupravujte.
- Buďte opatrní, abyste se nezranili bruskou nebo frézkou.
- Zajistěte, abyste před čištěním a údržbou násadce odpojili AC adaptér ze zásuvky nebo násadec od spojovací hadice.

⚠ POZNÁMKA

- Řídicí jednotku nevypínejte, dokud se turbína zcela nezastaví.
- Používejte pouze originální elektrický kabel. V případě poškození se obraťte na servisní středisko NSK/Nakanishi.
- Za účelem provedení servisu/opravy je nutné přístroj zaslat zpět výrobci.
- Po použití vypněte spínač ON/OFF LED. Také v případě, že výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte AC adaptér ze zásuvky a zlikvidujte vodu v láhvi.

1. Názvy dílů



1. PRESTO AQUA LUX řídicí jednotka
2. Kontrolní okénko filtru
3. Tlakoměr
4. Regulátor
5. Regulátor vzduchu pro odstranění úlomků
6. Regulátor vody
7. Regulátor LED osvětlení
8. Tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT vody
9. Tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT LED
10. Sada lahví
11. Držák násadce
12. Konektor potrubí násadce
13. Sada vodního filtru
14. Nožní ovladač
15. Vodovodní potrubí
16. PRESTO AQUA LUX násadec (PRA-LUX-HP)
17. Spojovací hadice (PR-AQL-hadice)
18. Tlačítko pro připojení/odpojení lahve
19. Spínač pro volbu režimu vody
20. Přípojka nožního ovladače
21. Hadicová průchodka
22. Přípojka AC kabelu
23. Přípojka vodovodního kohoutu
24. Přípojka potrubních rozvodů
25. Náplň
26. Úchytka náplně
27. Kroužek pro uvolnění sklíčidla
28. Nástroj pro vkládání frézky
29. Klíč ke sklíčidlu
30. Přípojka přívodu vzduchu
31. AC adaptér (PR-AQL)
32. Stojan násadce

2. Specifikace

Řídicí jednotka

Model	NE272
Rozpětí výkonu LED	3,5 Vdc 0,7 A
Rozměry řídicí jednotky	Š 235 X H 139 X V 182 (mm)
Zdroj napájení	5 Vdc
Množství vzduchu	30 ~ 40 l/min (0,25 ~ 0,3 MPa)
Tlak vody	0,1 ~ 0,3 MPa
Množství vody	0 ~ 45 l/min
Teplota vody	0 ~ 40 °C

Násadec

Rychlost	320 000 min^{-1}
Správný tlak přívodního vzduchu	0,25~0,3 MPa
Rozměry násadce	ø16,6 X 104 (V) mm

AC adaptér

Model	AST018T-W050V
Vstup	100 - 240 Vac 50 - 60 Hz 0,48 A
Výstup	5Vdc 3A

	Teplota	Vlhkost
Použití	0 ~ 40 °C (32 ~ 104 °F)	Mezi 30 ~ 75 %
Uskladnění	-10 ~ 60 °C (14 ~ 140 °F)	Mezi 10 ~ 85 %

3. Montážní postupy pro díly

(1) Montážní postupy pro díly

Hadici potrubních rozvodů zatlačte do přípojky potrubních rozvodů, která se nachází u regulátoru na levé straně řídicí jednotky. Hadici potrubních rozvodů a řídicí jednotku připojte podle obr. 1. Lehkým zataháním zkontrolujte, zda je hadice po zapojení bezpečně namontovaná. Připojte druhý konec hadice potrubních rozvodů k rozvodu vzduchu. V případě potřeby v tomto okamžiku použijte přiloženou přípojku.



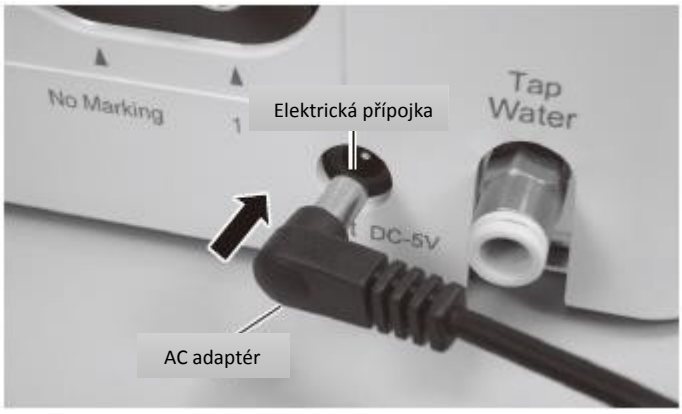
Obr. 1

⚠UPOZORNĚNÍ

- Hadici potrubních rozvodů zatlačte do přípojky, dokud nebude bezpečně usazena. Jinak může unikat vzduch.
- Zatlačte na bílý kroužek na přípojce potrubních rozvodů a jemně vytáhněte hadici.

(2) Montáž AC elektrického zdroje

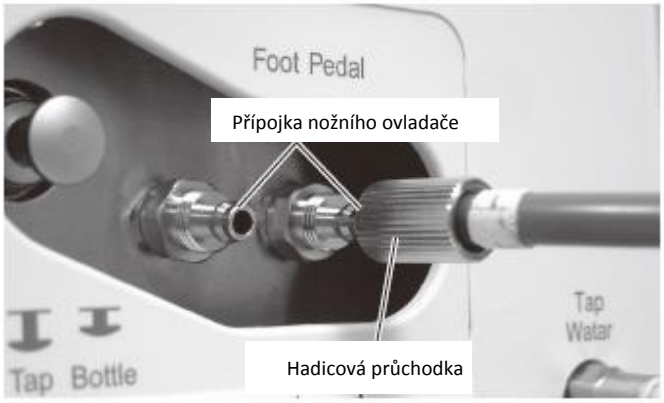
Zasuňte AC adaptér pevně do napájecího konektoru.



Obr. 2

(3) Montáž nožního ovladače

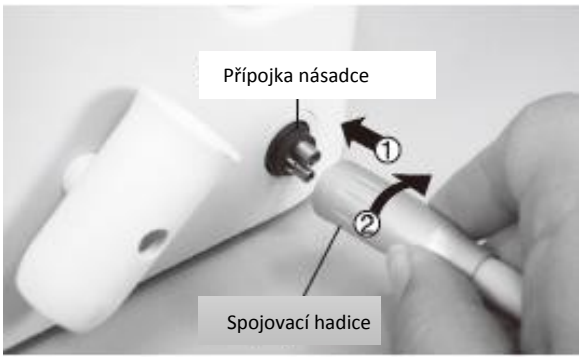
Povolte a vytáhněte hadicové průchodky (dvě) z přípojky nožního ovladače na zadní straně řídicí jednotky, a zasuňte je do přípojky nožního ovladače. V tomto okamžiku zasuňte hadicové průchodky tak, aby jejich šrouby vycházely ven (strana řídicí jednotky).
Zasuňte konec každé hadice označené „1“ podle pokynů na štítku. Až zasunete obě hadice, hadicové průchodky pevně dotáhněte. (Obr. 3)



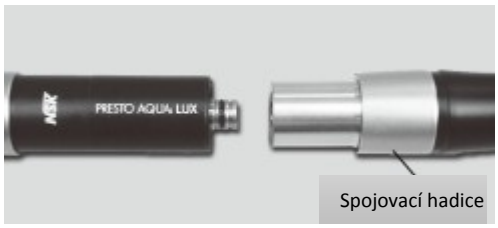
Obr. 3

(4) Montáž násadce

Hadici násadce připojte k přípojce násadce na přední straně řídicí jednotky (obr. 3). Násadec připojíte ke spojovací hadici tak, že stáhnutím pouzdra spojovací hadice zasunete násadec a pouzdro uvolníte. (Obr. 5)



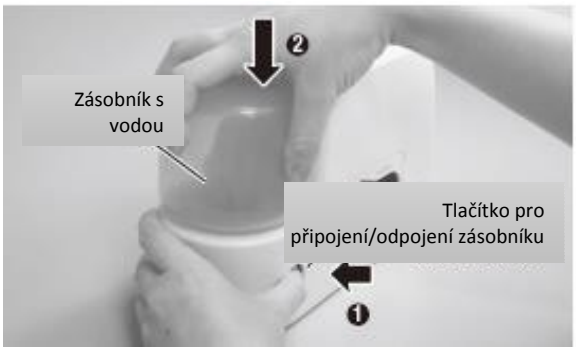
Obr. 4



Obr. 5

(5) Montáž a vyjmutí zásobníku s vodou
<Montáž>

Stiskněte tlačítko pro připojení/odpojení zásobníku na zadní straně řídicí jednotky, dokud nezabere a nezablokuje se.
(Obr. 6) Zasuňte zásobník s vodou shora a zatlačte dolů, dokud se tlačítko pro připojení/odpojení zásobníku nevrátí do původní polohy. Zkuste zásobník vytáhnout, abyste zkontrolovali, zda zásobník s vodou pevně drží na místě.



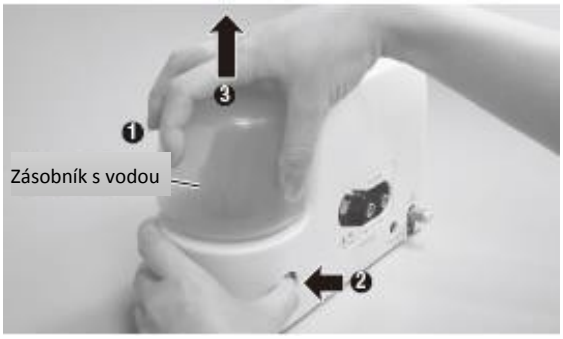
Obr. 6

⚠**UPOZORNĚNÍ**

Zkontrolujte, zda se tlačítko pro připojení/odpojení lahve vrátilo do původní polohy a lahev s vodou drží pevně na místě. Pokud nedrží pevně na místě, může prosakovat voda i vzduch a zásobník s vodou může vyskočit.

<Vyjmutí>

Držte zásobník s vodou, stiskněte tlačítko pro připojení/odpojení zásobníku, držte stisknuté tlačítko pro připojení/odpojení zásobníku, zatímco držíte řídicí jednotku a vytáhněte zásobník s vodou směrem vzhůru. (Obr. 7)



Obr. 7

⚠UPOZORNĚNÍ

Po použití v případě, že je v zásobníku s vodou málo vody, může zásobník s vodou vyskočit při stisknutí tlačítka pro uvolnění; proto musíte zásobník s vodou při tisknutí tlačítka pro uvolnění pevně držet.

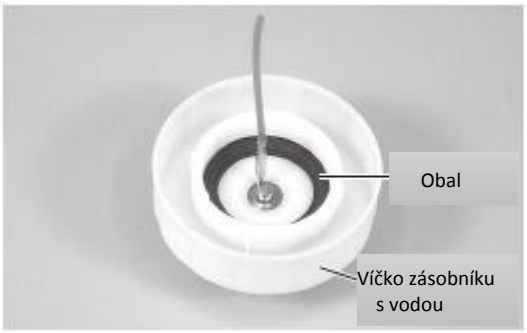
(6) Montáž a sejmutí víčka zásobníku s vodou

<Montáž>

Než zavřete víčko uvnitř zásobníku s vodou, zkontrolujte, zda není víčko uvnitř zásobníku s vodou špatně zarovnáno nebo odpojeno. (Obr. 8)

<Vyjmutí>

Dříve než otevřete víčko zásobníku s vodou, stiskněte tlačítko výpustného ventilu, abyste upustili tlak v zásobníku s vodou. (Obr. 9) Před otevřením zásobníku s vodou zkontrolujte, že je tlak zcela upuštěn.



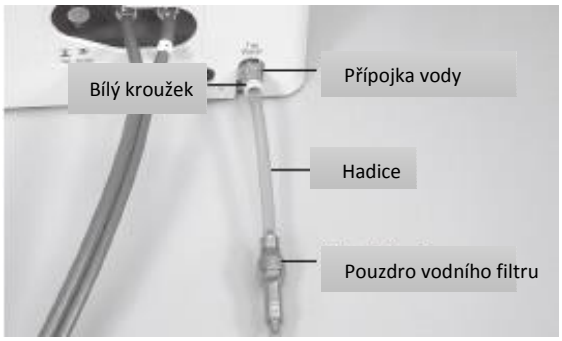
Obr. 8



Obr. 9

(7) Montáž a vyjmutí sady vodního filtru (použití vody z kohoutku)

Hadici sady vodního filtru (konec s vodním filtrem) zatlačte do přípojky vody z kohoutku na zadní straně řídicí jednoty, dokud nebude pevně držet na místě, jak ukazuje obr. 10. Lehkým zataháním zkontrolujte, zda hadice po zapojení pevně drží na místě. Druhý konec hadice připojte k potrubí s vodou z kohoutku.



Obr. 10

⚠UPOZORNĚNÍ

Abyste hadici odpojili, zatlačte bílý kroužek na přípojce vody směrem k řídicí jednotce a jemně vytáhněte hadici z přípojky.

4. Operační postupy řídicí jednotky

(1) Nastavení tlaku hnaného vzduchu

Připojte ke stlačenému vzduchu přívod vzduchu a upravte tlak na 0,3 MPa vytažením regulátoru vzduchu pro odstranění úlomků směrem vzhůru a otočením v požadovaném směru. Při správném nastavení, regulátor zatlačte dolů, abyste jej zablokovali.

(2) Nastavení zdroje vody

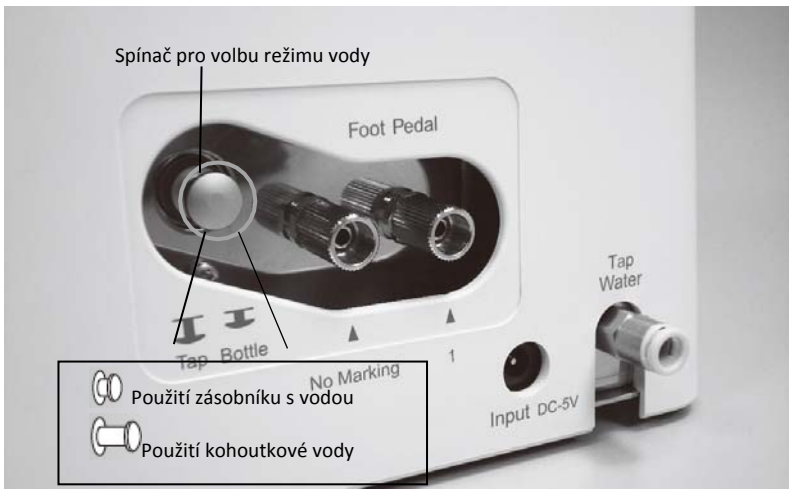
V závislosti na zdroji vody musíte nastavit spínač vody „ON/OFF“ („Zapnout/vypnout“) do správné polohy jeho vytažením nebo zatlačením.

< Použití zásobníku s vodou >

Zatlačte spínač pro volbu režimu vody dovnitř, dokud se nezastaví. (Obr. 11).

< Použití kohoutkové vody >

Vytáhněte spínač pro volbu režimu vody ven, dokud se nezastaví. (Obr. 11) Otevřete hlavní kohout s kohoutkovou vodou.



Obr. 11

⚠UPOZORNĚNÍ

Správně nastavte spínač pro volbu režimu vody do polohy „ON/OFF“ („Zapnout/vypnout“). Pokud nebude spínač ve správné poloze, nedostane se do systému vzduch.

(3) Obsluha

Sešlápnutí nožního ovladače zahájí provoz. Pokud je spínač vody „ON/OFF“ („Zapnout/vypnout“) nastavený na stranu „ON“ („Zapnout“), spustí se také přívod vody.

(4) Úprava množství přiváděné vody (pokud je použitý zdroj vody)

Zkontrolujte množství vody a upravte její množství pomocí regulátoru vody.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud používáte kohoutkovou vodu, může se tlak vody lišit v závislosti na umístění, což povede ke kolísání přívodu vody; proto může být nutná úprava.
- Pokud tento výrobek necháte po použití delší dobu s jemnou vodní mlhou, může díky tomu dojít k vniknutí vzduchu do hadičky násadce. To může vést ke zpomalení proudu vody při spuštění násadce. V takovém případě zvyšte objem vody tak, abyste zcela pročistili vedení a podle potřeby jej opět snižte.

(5) Úprava vzduchu pro odstranění úlomků (pokud je použitý zdroj vody)

Zkontrolujte stav rozprašování a upravte množství vzduchu pro odstranění úlomků pomocí regulátoru vzduchu pro odstranění úlomků. Zvýšení vzduchu pro odstranění úlomků vede ke změně proudu vody z trysky na rozprašování a nakonec k jemné mlze. Snížení množství vzduchu pro odstranění úlomků má opačný účinek.

(6) Zapnout/vypnout LED

LED spínač otočený do polohy „ON“ („Zapnout“) se rozsvítí, jakmile dojde k sešlápnutí nožního ovladače.

(7) Regulátor LED osvětlení

Zkontrolujte stav LED osvětlení a upravte množství světla pomocí regulátoru LED osvětlení.

(8) Po operaci

Po dokončení operace vždy zavřete hlavní vzduchový kohout.

5. Provozní procedury násadce

(1) Sklíčidlo násadce PRESTO AQUA LUX je zasunovací sklíčidlo. Zarovnejte frézku FG s průměrem hřídele 1,6 mm se sklíčidlem a zasuňte ji tak, jak ukazuje obr. 12. Frézku zasuňte dovnitř pomocí k tomu určeného nástroje pro vkládání frézky, jak ukazuje obr. 13.

(2) Abyste frézku sejmuli, otočte kroužkem pro uvolnění sklíčidla ve směru šipky na obr. 14.



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14

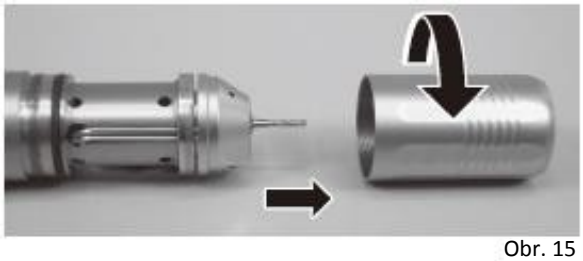
6. Postup výměny náplně

(1) Povolte úchytku náplně jejím otočením ve směru ukázaném na obr. 15.

(2) Přidržte frézku a zatáhněte za ni, abyste vytáhli náplň směrem dopředu. (Obr. 16)
V tento okamžik může těsnící kroužek umístěný na zadním ložisku zůstat v těle. Zajistěte vyjmutí těsnícího kroužku. Před zasunutím nové náplně vyčistěte vnitřek hlavy.

(3) Při osazování nové náplně zarovnejte vodovodní potrubí a vzduchové potrubí pro odstraňování úlomků, stejně jako polohovací čep s otvory pro umístění na čelním krytu náplně a rovně ji zasuňte. (Obr. 17)

(4) Nakonec pevně dotáhněte úchytku náplně.



Obr. 15



Obr. 16



Obr. 17

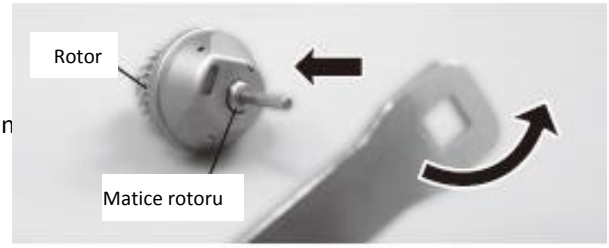
⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Při manipulaci s demontovaným násadcem buďte opatrní, optické vlákno se snadno poškodí.

7. Postupy výměny nebo vyčištění sklíčidla

(1) Vyjmutí sklíčidla

1) Náplň vytáhněte pomocí frézky nebo modelové frézky.

2) Dvěma prsty držte rotor. (Obr. 18)
Na matici rotoru umístěnou na vršku rotorové hřídele nasaďte přiložen klíč a otočte jím proti směru hodinových ručiček (je možné použít kteroukoli stranu klíče).



Obr. 18

3) Jakmile bude matice rotoru povolená, opatrně vysuňte sklíčidlo pomocí testovací frézky nebo hřídele frézky ze zadní strany náplně, vodicí průchodka a sklíčidlo sklouznou. (Obr. 19)



Obr. 19

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Vodicí průchodka je velice malý díl a snadno se ztratí. Buďte prosím opatrní.

- Abyste sklíčidlo vyčistili, umístěte jej do ultrazvukové lázně. Dovnitř hřídele rotoru stříkněte olej a pečlivě očistěte.

⚠ **POZNÁMKA**

Sklíčidlo jednou týdně vyjměte a vyčistěte.

(2) Sestavení nebo výměna sklíčidla

1) Na povrch sklíčidla naneste tenkou vrstvu oleje, zasuňte testovací frézku a zasuňte ji na hřídel rotoru. (Obr. 20)



Obr. 20

2) Zasuňte rovnou dlouhou stranu vodicí průchodky směrem k náplni. (Obr. 21)

3) Nakonec zasuňte matici rotoru podél testovací korunky a pevně ji dotáhněte pomocí klíče na sklíčidlo, zatímco současně držíte rotor. (Obr. 22)



Obr. 21

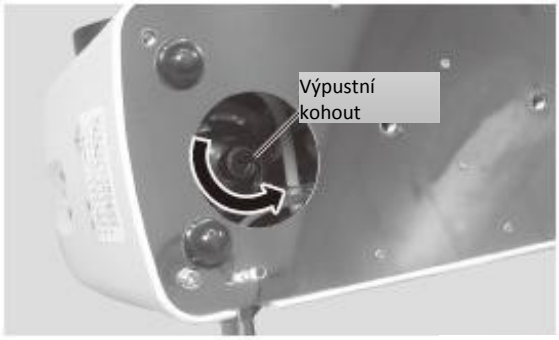


Obr. 22

8. Údržba

(1) Vypuštění filtru

Zkontrolujte mísu filtru kontrolním okénkem filtru, abyste zjistili, zda dochází k hromadění vody. Pokud je ve filtrační vložce voda, vypustíte ji otočením výpustního kohoutu ve směru šipky zobrazené na obr. 23. Po vypuštění bezpečně dotáhněte výpustní kohout.

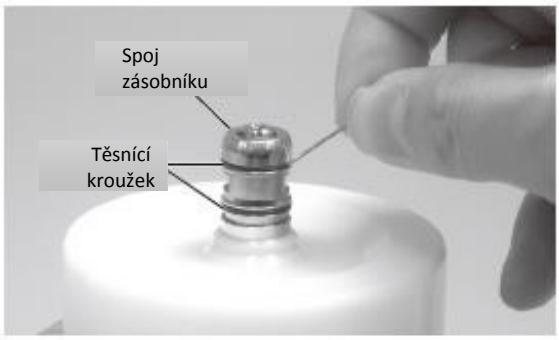


Obr. 23

(2) Výměna kroužku (použití zásobníku s vodou)

Sejměte dva těsnící kroužky na spoji zásobníku pomocí ostrého nástroje a zasuňte nové těsnící kroužky do drážek. (Obr. 24)

* Volitelný těsnící kroužek: objednací kód Y900327



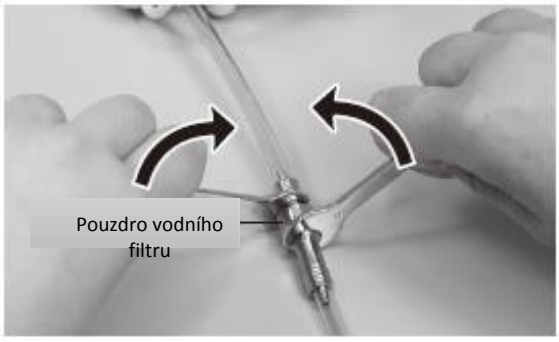
Obr. 24

(3) Výměna vodního filtru (použití kohoutkové vody)

1) Vypněte přívod vody, k němuž je připojen přístroj PRESTO AQUA LUX. Použijte dva (5x8) klíče, jak ukazuje obr. 25 a otočte je vyobrazeným směrem. Pokud se vodovodní hadice v důsledku této činnosti zkroutí, zkroucení uvolněte povolením klíčů a zajistěte, aby byla hadice mezi vodním filtrem a jednotkou rovná.

2) Pokud dojde k oddělení pouzdra vodního filtru, je možné vyjmout vodní filtr, jak ukazuje obr. 26. Vyměňte jej za nový vodní filtr a znovu filtr sestavte v opačném pořadí kroků.

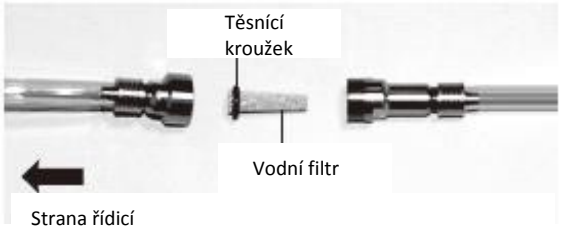
* Vodní filtr: Objednací kód U387042



Obr. 25

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Vodní filtr sestavte ve správném směru, jak ukazuje obr. 26.



Obr. 26

(4) AC adaptér
Pokud je AC adaptér poškozen, vyměňte jej za nový.

* AC ADAPTÉR: Objednací kód Y1500004 (230V)
: Objednací kód Y1500002 (120V)
: Objednací kód Y1500007 (pro VB)

⚠**UPOZORNĚNÍ**

- Při kontrole poškození AC adaptéru odpojte AC adaptér ze zásuvky.
- Nepoužívejte jiný AC adaptér než ten, který dodává společnost NSK. Může to ovlivnit bezpečnost a elektromagnetický šum.

9. Záruka

Na výrobky od společnosti NSK se poskytuje záruka na výrobní vady a vady materiálu. Společnost NSK si vyhrazuje právo analyzovat a určit příčinu problému. Záruka pozbyde platnosti, nebude-li výrobek používán správně nebo k určenému účelu, nebo pokud s ním bude manipulovat nekvalifikovaný personál, nebo pokud budou nainstalovány jiné díly, než díly od společnosti NSK. Náhradní díly jsou k dispozici sedm let po ukončení výroby modelu.

10. Likvidace produktu

Aby nebylo ohroženo zdraví pracovníků při likvidaci zdravotnického prostředku, stejně tak, aby ze stejného důvodu nedošlo ke kontaminaci životního prostředí, je chirurg nebo stomatolog povinen potvrdit, že je prostředek sterilní. O likvidaci výrobku požádejte specializované firmy, které jsou držiteli licence, které je opravňují k likvidaci speciálně kontrolovaného průmyslového odpadu.

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Europe GmbH EC REP
Elly-Beinhorn-Strasse 8, 65760 Eschborn, Germany

www.nsk-dental.com E-mail: info@nsk-nakanishi.co.jp

For other contacts, go to the Global site.
Weitere Kontakte finden Sie auf der globalen Website.
Pour tout contact, veuillez consulter le site international.
Para otros contactos, visite el sitio web Global.
Per gli altri contatti, visitare il sito internazionale.
Para outros contatos, vá para o site web Global.

2020.08.24

Specifikace podléhají změnám bez oznámení.